



# MATROSENCOR

## Richard Wagner, arr. W. Hautvast

Grade / Moelijkheidsgraad / Degré de difficulté /  
Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **3**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **3:05**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur /  
Aufnahme auf / Registrazione su -

### Tierolff Muziekcentrale

Postbus 18

Markt 90-92

4700 AA Roosendaal/Nederland

Tel.: ++ 31 (0) 165 541255

Fax: ++ 31 (0) 165 558339

Website: [www.tierolff.nl](http://www.tierolff.nl)

E-mail: [info@tierolff.nl](mailto:info@tierolff.nl)

#### Fanfare Band

Full score	1
Bb Soprano Saxophone	2
Eb Alto Saxophone 1	1
Eb Alto Saxophone 2	1
Bb Tenor Saxophone	2
Eb Baritone Saxophone	1
Bb Trumpet 1	2
Bb Trumpet 2	2
Bb Trumpet 3	2
Eb Flügelhorn	1
Bb Flügelhorn 1	5
Bb Flügelhorn 2	5
Bb Flügelhorn 3	5
F Horn 1	1
F Horn 2	1
F Horn 3	1
Eb Horn 1	1
Eb Horn 2	1
Eb Horn 3	1
C Trombone 1	1
C Trombone 2	1
C Trombone 3	1
Bb Trombone 1 bass clef	1
Bb Trombone 2 bass clef	1
Bb Trombone 3 bass clef	1
Bb Trombone 1 treble clef	1
Bb Trombone 2 treble clef	1
Bb Trombone 3 treble clef	1

Bb Bariton-Euphonium T.C.	3
Bb Bariton-Euphonium B.C.	2
Eb Bass treble clef	2
Eb Bass bass clef	2
Bb Bass treble clef	2
Bb Bass bass clef	2
String Bass	1
Percussion	3
Timpani	1

### MATROSENCOR

Nederlands:

De matrozen van de Noorse kapitein Daland vieren aan het begin van de 3<sup>de</sup> akte van de opera "Der Fliegende Holländer" van Richard Wagner in het koor "Steermann lass die Wacht" de behouden terugkeer van hun schip in de thuishaven.

English:

The sailors of the Norwegian captain Daland celebrate the safe return of their ship at the beginning of the third act of the Richard Wagner opera "Der Fliegende Holländer" in the "Steermann lass die Wacht" choir.

Deutsch:

Im Chor "Steermann lass die Wacht", am Anfang des dritten Aktes der Oper "Der Fliegende Holländer" von Richard Wagner, feiern die Matrosen des norwegischen Kapitäns Daland das wohlbehaltene Ankommen ihres Schiffes im Heimathafen.

Français:

Avec le chœur « Steermann lass die Wacht » (Homme de barre tu peux cesser la garde) au début du troisième acte de l'opéra « Le Vaisseau Fantôme » de Richard Wagner, les matelots du capitaine norvégien Daland fêtent le retour de leur navire à son port d'attache.

## WILLY HAUTVAST

### Nederlands:

De Nederlandse blaasmuziek componist en arrangeur werd in 1932 geboren. Na zijn muziekstudie was Willy Hautvast van 1951 tot 1974 solo-klarinetist in de Kapel van de Koninklijke Luchtmacht. In deze tijd arrangeerde hij circa 250 werken voor dit orkest. In 1974 verliet hij de kapel en werd benoemd tot hoofd Hafa en Klasseke afdeling aan Muziekcentrum "De Lindenberg" te Nijmegen. Willy Hautvast was jarenlang lid van het college van juryleden voor muziek-wedstrijden en examinerator bij de federatieve muziekexamens. Hij ontving compositieopdrachten van SONMO, SAMO, NFCM, Fonds voor de Scheppende Toonkunst, Stad Venlo en won in 1970 de 1<sup>ste</sup> prijs in de Hilvarenbeekse compositie wedstrijd. Vanaf 1991 werkt hij uitsluitend als componist en arrangeur. Van hem verschenen ongeveer 300 composities en arrangementen in druk. In 1991 werd hij voor zijn verdiensten benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.



### English:

Dutch band composer and arranger Willy Hautvast was born in 1932. After his musical studies Hautvast became solo clarinet player in the Dutch Royal Navy Band from 1951 until 1974. In this period he arranged about 250 pieces for this band. In 1974 he left the Navy Band and was appointed director of the band and classical departments of Music Education Center "The Lindenberg" in Nijmegen (The Netherlands). Willy Hautvast has been a member of the board of the college of jury members of band contests and examiner of federate examinations. He received composition commissions by SOMNO, SAMO, NFCM, Creative Art Fund and the city of Venlo; he was awarded 1<sup>st</sup> Prize winner in 1970 in the composition contest of the Dutch town of Hilvarenbeek. From 1991 he works as a composer and arranger exclusively. About 300 of his compositions and arrangements are published. In 1991 he was appointed Knight in the Order of Orange-Nassau for services rendered.

### Deutsch:

Der niederländische Blasmusikkomponist und Arrangeur Willy Hautvast wurde 1932 geboren. Nachdem er sein Musikstudium absolviert hatte, war Willy Hautvast von 1951 bis 1974 Soloklarinetist beim Musikkorps der niederländischen Luftwaffe. In dieser Periode arrangierte er etwa 250 Stücke für dieses Orchester. 1974 gab er seine Stelle beim Militär auf und wurde Abteilungsleiter für Blasmusik und klassische Musik im Musikzentrum „De Lindeberg“ zu Nijmegen. Jahre hindurch war Willy Hautvast Juror für Musikwettbewerbe und musikalische Prüfungen der verschiedenen Blasmusikverbände. Er bekam Kompositionsaufträge von den Vereinen SOMNO, SAMO, NFCM und „Fonds voor de Scheppende Toonkunst“, von der Stadt Venlo und 1970 gewann er den Kompositionswettbewerb der Stadt Hilvarenbeek. Seit 1991 arbeitet er nur als Komponist und Arrangeur. Es sind über 300 Kompositionen und Arrangements von Willy Hautvast verlegt worden. 1991 wurde er zum Ritter im „Oranje Nassau Orden“ ernannt.

### Français:

Le compositeur et arrangeur néerlandais de musique pour orchestres à vents Willy Hautvast est né en 1932. De 1951 à 1974 il est clarinette solo à la Musique de la Force Aérienne néerlandaise et durant cette période il arrange quelques 250 pièces pour cet orchestre. En 1974 il quitte cette musique militaire et il est nommé directeur de la section Harmonie Fanfare et musique classique de l'école "De Lindenberg" à Nimègue. Durant de nombreuses années Willy Hautvast est membre des jurys pour les concours d'orchestres à vents et pour les examens de musique des fédérations néerlandaises. De nombreuses institutions dont SOMNO, SAMO, NFCM, la Fondation "Fonds voor de Scheppende Toonkunst", ainsi que la ville de Venlo lui commandent des œuvres. En 1970, il emporte le prix de composition de la ville de Hilvarenbeek. Dès 1991, il se consacre uniquement à la composition et aux arrangements. Il a

édité environ 300 oeuvres. En 1991, il a été élevé au rang de Chevalier de l'Ordre d'Orange-Nassau.

### Italiano:

Willy Hautvast, compositore ed arrangiatore per bande olandese, è nato nel 1932. Terminati gli studi musicali, divenne primo clarinetto solista nella Banda Reale della Aeronautica olandese dal 1951 al 1974, arrangiando – durante quegli anni – circa 250 pezzi. Nel 1974, lasciò questa Banda e fu nominato direttore delle sezioni bandistica e classica del Centro per l'Educazione Musicale "The Lindenberg" a Nijmegen (Paesi Bassi). Willy Hautvast è stato membro del collegio della giuria di concorsi bandistici, nonché esaminatore per la federazione esaminatori. Gli sono state commissionate composizioni da SONMO, SAMO, NFCM, dalla Fondazione per le Arti Creative e dalla città di Venlo; nel 1970, ha vinto il 1° Premio al concorso della città olandese di Hilvarenbeek. Dal 1991, si dedica solo alla composizione ed all'arrangiamento. Circa 300 delle sue composizioni e dei suoi arrangiamenti sono stati pubblicati. Nel 1991 gli è stato conferito il titolo di Cavaliere dell'Ordine di Orange-Nassau per i suoi meriti.

Fanfarescore

Duration : 3'05

# MATROSENCHOR

(Aus: Der Fliegende Holländer)  
(From: The Flying Dutchman)

Richard Wagner  
arr. Willy Hautvast

Maestoso (♩=80)

Eb Soprano Saxophone *f*  
 Eb Alto Saxophone 1&2 *f*  
 Bb Tenor Saxophone *f*  
 Eb Baritone Saxophone *f*  
 Eb Flügelhorn *f*  
 1st Bb Flügelhorn *f*  
 2nd&3rd Bb Flügelhorn *f*  
 1st Bb Trumpet *f*  
 2nd&3rd Bb Trumpet *f*  
 1st F Horn *f*  
 2nd&3rd F Horn *f*  
 1st Trombone *f*  
 2nd&3rd Trombone *f*  
 Euphonium C *f*  
 Bass C *f*  
 Timpani *f* [F - Bb]  
 Percussion *f*

S. Sax. *p*  
 A.Sax. *p*  
 T.Sax. *p*  
 B.Sax. *p*  
 Flüg.Eb  
 Flüg.1 *p*  
 Flüg.2&3 *p*  
 Tpt.1 *p*  
 Tpt.2&3  
 Hrn.1 *p*  
 Hrn.2&3 *p*  
 Tbn.1 *p*  
 Tbn.2&3 *p*  
 Euph. *p*  
 Bass *p*  
 Timp. *p*  
 Perc.

17

S. Sax.

A. Sax.

T. Sax.

B. Sax.

Flüg. Eb

Flüg. 1

Flüg. 2&3

Tpt. 1

Tpt. 2&3

Hrn. 1

Hrn. 2&3

Tbn. 1

Tbn. 2&3

Euph.

Bass

Timp.

Perc.

24

S. Sax.

A. Sax.

T. Sax.

B. Sax.

Flüg. Eb

Flüg. 1

Flüg. 2&3

Tpt. 1

Tpt. 2&3

Hrn. 1

Hrn. 2&3

Tbn. 1

Tbn. 2&3

Euph.

Bass

Timp.

Perc.

48

S. Sax.

A. Sax.

T. Sax.

B. Sax.

Flüg. Eb

Flüg. 1

Flüg. 2&3

Tpt. 1

Tpt. 2&3

Hrn. 1

Hrn. 2&3

Tbn. 1

Tbn. 2&3

Euph.

Bass

Timp.

Perc.

55

S. Sax.

A. Sax.

T. Sax.

B. Sax.

Flüg. Eb

Flüg. 1

Flüg. 2&3

Tpt. 1

Tpt. 2&3

Hrn. 1

Hrn. 2&3

Tbn. 1

Tbn. 2&3

Euph.

Bass

Timp.

Perc.